



RESUMEN: El presente artículo explica porque se asume como concepción teórica y metodológica general la teórica materialista dialéctica de la psicología marxista acerca de la formación y desarrollo de la personalidad, desde el enfoque histórico cultural de Vygotsky, para desarrollar la competencia comunicativa desde la Física. Toda investigación que se realice con rigor científico y profesionalidad, indica que ninguna concepción teórica por si sola es capaz de dar respuesta a la gran diversidad de problemas existentes, al pretender desarrollar la competencia comunicativa del español como lengua extranjera (ELE) desde la Física, es posible comprender las disímiles teorías relacionadas con esta problemática. Por lo que se analizan los aportes de otras concepciones teóricas.

Palabras clave: *Competencia comunicativa, Contexto histórico social, Enfoque*

VYGOTSKY, LAS ASIGNATURAS NO FILOLÓGICAS Y LA COMPETENCIA COMUNICATIVA

Mgster. EDITA DOLORES CARRILLO FEBLE
Lic. Roberto Eusebio Avila Romero

* **Docente e investigadora de la** ecarrillo@unah.edu.cu
Universidad Agraria de la Habana.

TITLE: VYGOTSKY, NON-PHILOLOGICAL SUBJECTS AND COMMUNICATIVE COMPETITION

ABSTRAC: This article explains why the dialectical materialist theoretical Marxist psychology about the formation and development of the personality, from the cultural historical approach of Vygotsky, to develop the communicative competence from the Physics is assumed as theoretical and general methodological conception. All research carried out with scientific rigor and professionalism, indicates that no single theoretical conception is capable of responding to the great diversity of existing problems, when trying to develop the communicative competence of Spanish as a foreign language (ELE) from Physics, it is possible to understand the dissimilar theories related to this problem. Therefore, the contributions of other theoretical conceptions are analyzed.

Key words: *Communicative competence, Social historical context, Focus*



REVISTA ELECTRÓNICA

ENTREVISTA ACADÉMICA

ISSN: 2603-607X

revistae.reea@gmail.com

LE TITRE: VYGOTSKY, SUJETS NON PHILOLOGIQUES ET CONCURRENCE COMMUNICATIVE

LE RÉSUMÉ: Cet article explique pourquoi la psychologie théorique matérialiste dialectique sur la formation et le développement de la personnalité, à partir de l'approche culturelle et historique de Vygotsky, pour développer la compétence communicative de la Physique est supposée être une conception générale théorique et méthodologique. Toutes les recherches effectuées avec rigueur scientifique et professionnalisme indiquent qu'aucune conception théorique unique n'est capable de répondre à la grande diversité des problèmes existants lorsque l'on tente de développer la compétence communicative de l'espagnol comme langue étrangère (ELE) à partir de la physique, il est possible de comprendre les différentes théories liées à ce problème. Par conséquent, les contributions d'autres conceptions théoriques sont analysées.

Les mots de la clef: *Compétence communicative, contexte socio-historique, approche*

TÍTULO: VYGOTSKY, SUJEITOS NÃO FILOLÓGICOS E CONCORRÊNCIA COMUNICATIVA

RESUMO: Este artigo explica por que a dialética materialista teórica da psicologia marxista sobre a formação e desenvolvimento da personalidade, a partir da abordagem histórico-cultural de Vygotsky, para desenvolver a competência comunicativa da Física é assumida como concepção geral teórica e metodológica. Toda pesquisa realizada com rigor científico e profissionalismo, indica que nenhuma concepção teórica única é capaz de responder à grande diversidade de problemas existentes, ao tentar desenvolver a competência comunicativa do espanhol como língua estrangeira (ELE) da Física, É possível entender as teorias dissimilares relacionadas a esse problema. Portanto, as contribuições de outras concepções teóricas são analisadas.

Palavras chaves: *Competência comunicativa, Contexto histórico social, Abordagem*

Fecha de recibo: 06/07/2018

Fecha de aceptación: 06/11/2018

Disponibile en: <http://www.eumed.net/rev/reea.html>

INTRODUCCIÓN

“El lenguaje es la herramienta material del pensamiento, sin palabras no se puede pensar racionalmente”... L.S. Vygotsky (1982)

Al pretender desarrollar la competencia comunicativa del español como lengua extranjera (ELE) desde las asignaturas no filológicas, es posible comprender las disímiles teorías relacionadas con esta problemática. Por lo que se analizan los aportes de otras concepciones teóricas.

A partir del enfoque histórico cultural de Vygotsky,¹ ya que la personalidad está determinada socio-históricamente, pues se forma y se desarrolla a través de la relación con otros, en un contexto social determinado y en correspondencia con la historia personal de cada estudiante.

La comunicación humana es una actividad que tiene características muy específicas en la que se diferencian dos formas fundamentales: la verbal (oral y escrita) y la no verbal. La actividad verbal, es una actividad exclusiva del hombre en sociedad que le permite entrar en comunicación con sus semejantes y con el mundo que lo rodea, la misma está linealmente vinculada a los procesos de análisis, síntesis, inducción, deducción, y también los relacionados con la memoria, así como los conceptos de conocimiento, hábito y habilidad.

En correspondencia con la Fernández González A, (1999):

"El hombre interviene y se expresa en la relación interpersonal como personalidad y, por ende, en su actuación en contextos comunicativos, intervienen tanto los elementos que permiten una ejecución pertinente desde el punto de vista cognitivo-instrumental (sus conocimientos, habilidades, otros); como aquellos que se refieren a la esfera motivacional-afectiva, tales como sus necesidades y motivos, sus propósitos y expectativas, sus vivencias."

En el caso específico de la actuación comunicativa, en que se trata no de una interacción con la máquina o con un objeto de trabajo de carácter impersonal, sino se trata de una relación interpersonal en la que interviene como elemento esencial la subjetividad de los que participan, estos elementos afectivos son insoslayables y también decisivos para llevar a cabo una comunicación eficiente.

Por tanto, trabajar por la competencia comunicativa significa abordar elementos de las dos áreas básicas de la personalidad, que en ninguna medida se encuentran disociadas en la actuación y en la vida psíquica del hombre: la esfera afectivo-valorativa, de carácter dinámico e inductor y la esfera cognitiva, instrumental, de carácter ejecutor, con lo que concuerdan los autores de este artículo.

Existe diversidad de criterios en cuanto a la definición del término competencia comunicativa la que, según Acosta R, (2005); significa que al aprender una lengua se adquiere no solo su sistema gramatical, sino también su sistema de uso, en dependencia de las personas, los lugares, los objetivos, los modos de comunicación, entre otros factores del contexto.

Por su parte la Romeu A, (2003); define la competencia comunicativa como:

“una configuración psicológica que comprende las capacidades cognitivas y metacognitivas para comprender y producir significados, los conocimientos acerca de las estructuras lingüísticas y discursivas y las capacidades para interactuar en diversos contextos socioculturales, con diferentes fines y propósitos. Se articulan los procesos cognitivos y metacognitivos, el dominio de las estructuras discursivas, y la actuación sociocultural del individuo, lo que implica su desarrollo personalógico integral (cognitivo, afectivo emocional, motivacional axiológico y creativo)”.

Lo que se asume en este artículo. Por otro lado, la definición de este término: Competencia Comunicativa de Zimniaya IA. (1989) con la que concuerdan plenamente los autores, es la siguiente:

"es el conjunto de reglas sociales, de la cultura nacional, de las valoraciones y los valores que determinan tanto la forma como el contenido admisibles en el habla de la lengua que se estudia. Constituye la capacidad real individual de organizar la actividad verbal de forma adecuada en diferentes situaciones de comunicación (según los objetivos, las relaciones de roles, el contenido...) en sus actividades receptivas y productivas en correspondencia de cada situación concreta".

Es por ello que el objetivo del presente artículo es: Deliberar sobre las corrientes psicológicas que explican el desarrollo de la competencia comunicativa del español como lengua extranjera desde la Física en estudiantes de habla no hispana.

DESARROLLO

La comunicación, es un verdadero y complejo proceso de intercambio personal que lleva implícito también el establecimiento de relaciones entre sujetos, donde se crean y recrean significados sobre la base de reglas previamente establecidas en un determinado contexto, para el desarrollo de los conocimientos, sistema de acciones y operaciones que pueden sistematizarse en habilidades y hábitos, que vayan conformando toda una cultura de la comunicación necesaria para el aprendizaje del español como idioma, desde la Física en estudiantes de habla no hispana de la Universidad Agraria de la Habana (UNAH).

Lo que presupone la participación de estudiantes y docentes como emisores y receptores en la dirección del flujo de información que comparten como contenidos de la enseñanza, la sistematización teórica del tema por parte de los investigadores; conjuntamente es pretensión de los mismos destacar cómo se relaciona la competencia comunicativa con la adquisición de conocimientos, no solo el conocimiento acabado devenido por el uso de las diferentes estructuras lingüísticas sino, además del uso de las diferentes intenciones comunicativas según el contexto en que se empleen y el lenguaje técnico que adquieren de las diferentes asignaturas que se incorporan al curso preparatorio que tributan al idioma Español, como son, Física, Matemática, Biología y Química.

Estos estudiantes a los que se hace referencia provienen de más de 85 países del orbe y responden a distintos idiomas, culturas y esta diversidad impone pautas para el desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje del idioma español simultáneamente con el hecho que no todos los docentes son buenos comunicadores.

El docente, desde su rol de educador profesional se integra al proceso docente educativo mediante la realización de la función orientadora, contribuyendo así, a la solución de los problemas que presentan los estudiantes. Para que el docente pueda desarrollar esta función como parte de su rol profesional resultan esenciales los conceptos elaborados por Vygotsky acerca de: Situación Social de Desarrollo y Zona de Desarrollo Próximo.

Los autores consideran, que para revolucionar el proceso enseñanza - aprendizaje en estudiantes no hispanohablantes que cursan estudios superiores en Cuba, como es el caso del curso preparatorio de la UNAH, tenemos que sustentarnos en la teoría del conocimiento desarrollada por Galperin, Vygotsky, Talízina y otros autores para lograr un desarrollo armónico de la competencia comunicativa en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma español desde una asignatura no filológica.

A partir de estos planteamientos, de la problemática existente y realizando un análisis de las distintas tendencias psicológicas contemporáneas se considera que para poder desarrollar la competencia comunicativa del ELE desde la Física debe sustentarse en el Enfoque Histórico-Cultural de L. S. Vygotsky, la Teoría General de la Actividad de A. N. Leontiev, la Teoría de Formación por Etapas de las Acciones Mentales de P. Ya. Galperin, los trabajos de N. F. Talízina y colaboradores, los elementos del Enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la Dra. Angelina Romeu, así como los trabajos de autores cubanos con similares fundamentos, en especial los vinculados a la Didáctica de la Física en la Educación Superior y la didáctica de las lenguas extranjeras.

Lo anteriormente declarado por los autores se explica por lo siguiente:

El Enfoque Histórico-Cultural implica un cambio radical, porque abarca todos los procesos de formación del hombre, en las dimensiones que se proyecta, integra todos los presupuestos que brindan una nueva concepción del desarrollo de la personalidad del individuo. Este relevante enfoque plantea una nueva concepción de aprendizaje, basada en los aportes realizados por importantes figuras de las ciencias psicológicas materialistas contemporáneas como. Vygotsky L.S, Leontiev A.N., Galperin P.Ya. , Talízina N.F y otros continuadores, los que tomaron en cuenta como premisa fundamental la naturaleza histórico-social del hombre (conciencia y personalidad), considerando como elemento determinante de su desarrollo la actividad consciente y transformadora que constituye la categoría más importante. Su marco teórico metodológico resulta ser el materialismo dialéctico e histórico, el cual fue aplicado creadoramente a la ciencia psicológica por Vygotsky, siendo el primero en concretizar las posiciones fundamentales del mismo en la concepción de la psiquis como guía metodológica. La obra de Vygotsky constituye un importante marco referencial, ya que en la misma se encuentran ideas muy sugerentes relacionadas con su concepción de aprendizaje, los mecanismos de este proceso, la relación entre aprendizaje y desarrollo y entre pensamiento y lenguaje. Para Vygotsky, el Aprendizaje es " Una actividad social, y no sólo un proceso de realización individual, como hasta el momento se había sostenido, una actividad de producción y reproducción del conocimiento, mediante la cual el niño asimila los modos sociales de actividad y de interacción, y más tarde en la escuela, además, los fundamentos del conocimiento científico, bajo condiciones de orientación e interacción social". (Citado en González, O. 1991).

Vygotsky plantea dos niveles evolutivos del desarrollo intelectual del individuo: El de las capacidades reales del sujeto para resolver un problema por si solo, y el de sus posibilidades

o potencialidades para resolverlo con ayuda de los demás. La diferencia entre estos dos niveles es lo que denominó Zona de Desarrollo Próximo (ZDP) y la define como:

"la distancia entre el nivel real de desarrollo, determinado por la capacidad de resolver un problema y el nivel de desarrollo potencial, determinado a través de la resolución de ese problema bajo la guía de un adulto o en colaboración con otro compañero más capaz".

Esta concepción de ZDP tiene una gran relevancia en la teoría de la enseñanza y ayuda a presentar una nueva fórmula para la teoría y la práctica pedagógica, dirigida a desarrollar las potencialidades de los estudiantes,

"La Zona de Desarrollo Próximo también provoca una reestructuración en el concepto de aprendizaje el cual no existe al margen de las relaciones sociales y no ocurre fuera de los límites de esta zona" (Hernández, H. 1997).

Constituye un importante aporte teórico dentro del campo de la educación y permite comprender otro de los planteamientos de su creador, referido a la enseñanza como motor impulsor del desarrollo, o sea, considerar la enseñanza desarrolladora.

Leontiev y colaboradores investigan los elementos constitutivos de la actividad objetual, su estructura sistémica y la unidad estructural entre la actividad externa (práctica) y la interna (psíquica). Tomando como base las concepciones de Vigotsky, Leontiev elabora una teoría general de la actividad, la cual se convierte en un importante aporte teórico en el desarrollo de la psicología marxista.

Según Leontiev:

"Es la actividad real la que une al organismo con la realidad circundante, la que determina el desarrollo tanto de la conciencia en su conjunto como de algunas funciones psíquicas". (Citado por Talízina 1988) y además considera que;

"En la actividad tiene lugar la transición del objeto a su forma subjetiva, a la imagen, además, en la actividad se produce el paso de ésta a sus resultados objetivos, a sus productos". (Leontiev, 1981).

Luego es a través de la actividad que el hombre se pone en contacto con los objetos y fenómenos de la realidad y le permite actuar sobre ella y hasta transformarla. A partir de este enfoque, la actividad es considerada como un sistema con estructura y desarrollo. Su particularidad principal es su carácter objetual: toda actividad tiene un objeto cuya imagen se forma en la mente humana, como producto del proceso activo del conocimiento, en respuesta a una necesidad particular.

Es en la actividad donde el sujeto realiza todas las acciones, con un carácter consciente y transformador, anulando la dicotomía entre sujeto y objeto, ya que con la transformación de objeto externo a objeto interno en esa actividad, el sujeto se va transformando en tanto que se perfecciona, manifestándose la unidad entre lo cognoscitivo y lo afectivo.

La Teoría de la Actividad elaborada por Leontiev fue completada por Galperin, al buscar cómo es que la actividad externa llega a actividad interna en la psiquis del hombre, respuesta que dio al elaborar la Teoría de Formación por Etapas de las Acciones Mentales. Esta teoría fue aplicada consecuentemente y enriquecida por Talízina y otros colaboradores.

La acción, en el proceso de su formación, debe pasar de un plano externo a un plano interno. Galperin plantea que para lograr esto el sujeto transita por determinados momentos que constituyen las Etapas del Proceso de Asimilación, ellas son: Motivación, Base Orientadora de la Actividad. (BOA), Material o Materializada, Verbal o de Verbalización y Mental.

Además define el papel de cada uno de los momentos funcionales de la actividad: orientación, ejecución y control; así como las transformaciones que sufre la acción en este proceso tales como: abreviación, generalización y automatización.

A continuación se describe como se concibe cada etapa según lo planteado por Galperin.

- Motivación: Influye en los resultados, es fundamental y no se puede limitar al primer momento, se tiene que mantener la motivación en el resto de las etapas. Esto se logra en la clase de Física en la orientación hacia el objetivo y el trabajo con el vocabulario y se mantiene durante el transcurso de la clase al establecer una situación de comunicación relacionada con la Educación Física y el deporte.
- Base Orientadora de la Actividad: Es el momento psicológico por excelencia, uno de los más importantes, permite orientar al estudiante lo que tiene que ejecutar. Una adecuada base orientadora determina la rapidez y la calidad en la formación de la acción. Galperin planteó ocho tipos de BOA, de ellas, la más conveniente es la BOA tipo 3, ya que se caracteriza por ser completa (porque se dan todos los elementos), generalizada (porque se basa en los elementos esenciales que le sirven de punto de partida para analizar los demás fenómenos) e independiente (porque el estudiante puede llegar él solo a conformar la BOA). Lo que queda establecido al operacionalizar la habilidad que se sistematiza en el proceso de enseñanza aprendizaje del ELE desde de la Física.

- **Material o Materializada:** Su nombre depende del objeto sobre el cual el sujeto va a actuar. Material, cuando el objeto es real; Materializada, cuando el objeto es una representación. En ambos casos hay que tener claro el objeto de asimilación donde va a recaer la acción del estudiante. En esta etapa, el sujeto tiene que actuar sobre el objeto, es un momento de actuación externa, donde el estudiante requiere de un apoyo, que pudiera ser por ejemplo: una “Tarjeta de estudio”, la cual ya es reconocido su valor en algunas prácticas docentes, por ser un medio que permite guiar al estudiante en cuanto al contenido, las acciones y el control. En la clase de Física que se desarrolla para la enseñanza del ELE el docente mediante el uso de materiales audiovisuales proporciona la interacción con el objeto y guía al estudiante en cuanto al contenido, las acciones a ejecutar para apropiarse de ese contenido y el control.
- **Verbal o de Verbalización:** En esta etapa, es más específica la comunicación, donde el lenguaje es un medio importante. El estudiante explica lo que hizo en la etapa material o materializada, haciendo uso de las estructuras lingüísticas estudiadas y los conocimientos de Física.
- **Mental o Momento Ideal:** Se llega a esta etapa cuando el estudiante tiene idealizado todo lo que ya logró en la etapa material o verbal. Es la etapa de formación de la acción en lenguaje interno.

Los autores son de la opinión que para poder evaluar el carácter activo del Proceso de Asimilación hay que analizar la calidad de las acciones que se realizan. Las acciones tienen determinadas características o cualidades, que conocerlas y desarrollarlas resulta muy importante. Entre ellas se encuentran la forma, el grado de generalización, el grado de conciencia, el grado de independencia, el grado de despliegue, el dominio y la solidez.

La primera característica es la forma en que se ejecuta la acción. Se definen tres formas fundamentales: la material, la verbal y la mental. (Talízina, 1988) planteaba “La forma de la acción caracteriza el grado (nivel) de apropiación de la acción por el sujeto: el aspecto principal de los cambios de la acción en el camino de su transformación de externa (material) en interna (mental)”.

“El grado de generalización expresa la relación entre las posibilidades objetivas de aplicación del conocimiento y las posibilidades subjetivas del individuo en cuanto a dicha aplicación” (Talízina, 1987). La generalización se debe formar en relación con el contenido específico del

objeto de asimilación y en relación con las situaciones lógicas: pertenencia, no pertenencia e indeterminada.

El grado de reflexión o conciencia trata la posibilidad del estudiante de manifestar la lógica de su acción, explica lo que hace y por qué lo hace; por lo que el lenguaje es esencial en la producción de significados.

El grado de independencia se mide por el grado de ayuda que necesita el sujeto para ejecutar la acción, “una misma acción puede efectuarse correctamente, de forma independiente o con algún tipo de ayuda” (González, O. 1995). En la clase de Física se logra estableciendo una situación de comunicación vinculadas a los procesos comunicativos propios de la interacción, del uso lingüístico y discursivo, mediante las cuales los estudiantes usan los saberes del idioma español de forma controlada y libre en situaciones de interacción independientemente y a su vez controlado por el colectivo de manera que la aplicación de cada tarea propicia la ejecución de la tarea final, que pertenece tanto a la dimensión cognitiva, comunicativa como a la sociocultural, y es el resultado de un ciclo, más o menos largo, mediante la cual el estudiante pone a funcionar lo que aprendió en cada una de las tareas correspondientes a cada dimensión.

Grado de despliegue:

“Para lograr comprender el contenido de la nueva acción es necesario que se realice primero en forma desplegada con el objetivo de que se hagan consciente los eslabones que la integran y solo después debe comenzar el proceso de reducción de la acción” (Calderón, R. 1996).

Lo que se tiene en cuenta al plantearse el ciclo arriba mencionado donde el estudiante pone a funcionar lo que aprendió en cada una de las tareas correspondientes a cada dimensión.

El grado de dominio de la acción está estrechamente relacionado con el carácter asimilado de la acción y su principal manifestación es la automatización de la acción que se caracteriza por la rapidez de su cumplimiento y la facilidad de su realización. La solidez de la acción está relacionada con la perdurabilidad en el tiempo de la acción formada. La acción será mucho más sólida en la medida en que se haya hecho un recorrido de la acción por las diferentes etapas con el suficiente nivel de ejercitación en cada una de ellas.

Cuando se alcanza el más alto nivel de desarrollo de estas cualidades, es cuando se puede afirmar que se ha interiorizado la acción. Luego para formar una acción, es importante tener en cuenta desde el punto de vista psicológico, las etapas para la formación de la acción y las

cualidades de la misma, desde el punto de vista pedagógico hay que definir las tareas para desarrollar las cualidades de esa acción.

Resulta de suma importancia la realización del control, como proceso sistemático a partir de los indicadores de calidad de esa acción, los cuales se tienen en cuenta a la hora de diseñar las tareas de control.

Existe una relación muy estrecha entre conocimiento y desarrollo de la personalidad, puesto que en la medida que el individuo desarrolla la reflexión, la capacidad para estructurar su campo de acción, sus intereses y otras cualidades de la personalidad está garantizando su orientación activo-transformadora hacia el conocimiento, convirtiéndose en sujeto de aprendizaje, implicándose en el mismo. Así el aprendizaje se convierte en una vía para desarrollar sus potencialidades. (González Rey, F. y Mitjans, A. S/F).

Apoyándonos en lo que Talízina (1985) planteaba que en el aprendizaje, la asimilación de cualquier contenido exige que los alumnos realicen un sistema de acciones, un sistema de actividades determinadas, que conducen a la adquisición de conocimientos y habilidades. En este proceso se destacan fundamentalmente dos tipos de acciones: las acciones o habilidades que hay que asimilar que actúan como objeto de la asimilación y las acciones que conforman la actividad de aprendizaje. Todas estas acciones están orientadas hacia un objetivo que es aprender; habilidades intelectuales que le permitan apropiarse de los conocimientos y a su vez utilizarlos para analizar, cuestionar, solucionar problemas y crear.

Cada individuo tiene una forma particular de aprender, y en este proceso puede seguir caminos acertados que lo llevan al éxito y otros no adecuados que lo conducen al fracaso, tanto en un caso como en el otro usan sus propias estrategias de aprendizaje que generalmente las desarrollan intuitivamente. La no garantía en muchos casos, del éxito del aprendizaje de los estudiantes, a partir de sus propias estrategias, sugiere la conveniencia de enseñarles como aprender, desarrollándole habilidades intelectuales que le permitan apropiarse de los conocimientos y a su vez utilizarlos para analizar, cuestionar, solucionar problemas y crear, y es necesario, para ello, diagnosticar, pues el conocimiento se construye sobre bases sólidas.

Los autores de este artículo asumen que el profesor debe tratar que sus estudiantes aprendan significativamente, y esto se logra cuando se trabaja correctamente con las ideas previas, cuando se vincula la asignatura con los problemas de la profesión, con el entorno en que vive el estudiante y con otros problemas que giran a su alrededor, siendo la motivación por el objeto de aprendizaje un elemento importante a tener en cuenta.

Según plantea Palencia J.:

"Los profesores deberán entender que su función no es la de simples transmisores o actualizadores de conocimientos, sino de entrenadores de habilidades intelectuales que propicien soluciones para que los alumnos sean capaces de simplificar la información de que disponen, de generar nuevas proposiciones, de aumentar su poder para manipular sus conocimientos y que junto con la experiencia en su propio campo profesional, académico y por encima de ambos, puedan ser transmisores de una cultura intelectual en la que participen de manera consistente". (Citado por Quesada Castillo, R. S/F).

Este planteamiento, subraya el papel del profesor en el proceso de Enseñanza-Aprendizaje, situándolo como el encargado, en este contexto, de enseñar a aprender a los estudiantes y crear las condiciones para un aprendizaje efectivo. En el proceso docente educativo eso puede lograrse de diferentes formas y para ello debe tenerse en cuenta algunas cuestiones que favorecen el aprendizaje, entre ellas: la atención al nivel de partida.

El éxito del aprendizaje depende en gran medida de las condiciones previas que trae el estudiante. Ese estado inicial que comprende conocimientos (escolarizados y vivenciales), habilidades, intereses, motivos para aprender, cualidades volitivas de la personalidad, procedimientos, estrategias de aprendizaje y nivel de desarrollo de los procesos del pensamiento, constituyen el nivel de partida, el cual es decisivo para el aprendizaje. El profesor debe buscar las vías para conocerlo y en consecuencia adaptar la nueva tarea docente. La organización del contenido tiene una importante influencia en el aprendizaje ya que contribuye a la formación de una estructura correspondiente en las representaciones del estudiante.

"Lograr un conocimiento bien estructurado en los estudiantes, para que a partir de pocas informaciones o representaciones sólidamente asimiladas, pueda recrear el conocimiento o acceder rápidamente a él". (Greno, 1983. Citado por Delgado J.R. 1997- A).

La comunicación educativa, como tipo particular de comunicación, se establece entre el profesor y sus estudiantes en el proceso docente-educativo, creando un clima favorable para el aprendizaje y optimizando la actividad de estudio. Es por eso que en dependencia del estilo de comunicación del profesor se logrará en mayor o menor grado que esa comunicación cumpla sus funciones.

El profesor debe utilizar estrategias de enseñanza y desarrollar en el estudiante determinadas estrategias de aprendizaje que le permitan acceder con mayor facilidad al objeto de aprendizaje. Dentro de ellas se encuentran los mapas conceptuales, las estrategias de resolución de problemas, las de comprensión y procesamiento de la información, las de organización y planificación del tiempo, etc.

La motivación es un proceso formable, dirigible y desarrollable en el proceso de Enseñanza-Aprendizaje. A partir del Enfoque Histórico-Cultural la motivación es el sistema de motivos que funcionan en la actividad, dirigida a satisfacer las necesidades del hombre y en consecuencia, regula la dirección y la intensidad del comportamiento del individuo ante determinadas situaciones, es un tipo de proceso mediador o reflejo del ambiente, en el cual, el carácter social e históricamente determinado de los objetos y fenómenos que refleja, también influye y condiciona sus características estructurales y modos de funcionar.

Para lograr una buena motivación en los estudiantes es necesario que los motivos se conviertan en motivos internos, de modo que la ejecución de las acciones satisfaga sus necesidades de aprender. En la medida que el estudiante se sienta mejor motivado se incrementará el éxito del aprendizaje. No es posible hablar de aumentar la motivación en los estudiantes si previamente no conocemos cuáles son sus necesidades; por tanto convertir los objetivos de la enseñanza en objetivos personales, significa convertirlos en sus propias necesidades y de esta forma se favorece el desarrollo de las motivaciones internas hacia la actividad de estudio con una implicación directa en la calidad del aprendizaje. Para lograr esto se pueden plantear distintas vías entre ellas: uso de la enseñanza problémica como generatriz del conocimiento, vincular el conocimiento con necesidades del desarrollo social, participación e implicación del estudiante en la definición de objetivos y contenidos y considerar la evaluación como proceso e implicar en ella al estudiante.

“La mejor motivación es la que se obtiene al considerar ejemplos de su propia especialidad y que puedan ser resueltos empleando los conceptos y técnicas .que se le han explicado”. (Hovson, A. G. y otros, S/F).

Los autores consideran que al analizar los resultados del pre test siendo los mismos totalmente desfavorables, se evidencia la necesidad de desarrollar la competencia comunicativa del idioma español desde la Física siendo el profesor en el proceso de Enseñanza-Aprendizaje, el encargado, de enseñar a aprender a los estudiantes y crear las condiciones para un aprendizaje efectivo lo cual se logra por diferentes vías. Tener en cuenta todos estos presupuestos teóricos implica hacer cambios en el proceso de Enseñanza-

Aprendizaje, y de eso se trata. En la sociedad contemporánea actual, en que se manifiesta un auge vertiginoso de conocimientos y un inusitado desarrollo de la ciencia y la tecnología, caracterizado por un creciente proceso de investigación en el que todos estamos inmersos; sus resultados impactan en los cambios que suceden en todas las esferas de la sociedad y en la vida.

La integración de los conocimientos de la Física como ciencia y como asignatura tiene su manifestación en el descubrimiento de leyes y principios generales que reflejan la realidad objetiva. Mientras más las ciencias reflejen las leyes más generales y específicas esenciales que dan explicación a la unidad en los diferentes hechos o fenómenos que tienen lugar, el conocimiento se hará más concreto pensado ya que describir y formular principios, leyes es la premisa básica del desarrollo del conocimiento científico.

Otro aspecto a resaltar es que el tránsito de lo abstracto a lo concreto pensado contribuye a la elaboración de una concepción filosófica científica del mundo; aparejado a ello el desarrollado acelerado de la Revolución Científica - Técnica en el mundo actual, precisa que los sistemas de educación refuercen el trabajo interdisciplinario en el proceso docente educativo, de manera que se potencialice la creatividad de los estudiantes en aras de una mejor formación profesional; así como una adecuada educación tecnológica, como proceso permanente y continuo de adquisición y transformación de los conocimientos, valores y destrezas inherentes al desarrollo de la competencia comunicativa desde la Física

El hecho de que el docente logre una actuación competente como comunicador implica, en primera instancia, el desarrollar una serie de conocimientos, sistema de acciones y operaciones que pueden sistematizarse en habilidades y hábitos, que vayan conformando toda una cultura de la comunicación necesaria para el desarrollo de esta competencia comunicativa desde la Física en estudiantes de habla no hispana en la Escuela Internacional de Educación Física y Deporte (EIEFD).

En los estudiantes del Curso Preparatorio se pone de manifiesto, poco dominio del idioma Español y se hace necesario planificar, organizar, ejecutar y controlar acciones curriculares y extracurriculares en la que jueguen un papel fundamental los profesores y los estudiantes de este tipo de curso contribuyendo dichas acciones al desarrollo de competencia comunicativa que propicien una comunicación eficiente y se tenga en cuenta que el aprendizaje es un fenómeno social que se acentúa en la multiculturalidad y en estas condiciones socioculturales, se hace necesario, desarrollar la competencia comunicativa

desde la Física partiendo de un enfoque cognitivo comunicativo y socio cultural como parte del enfoque histórico cultural de Vygotsky.

CONCLUSIONES

Toda investigación que se realice con rigor científico y profesionalidad, indica que ninguna concepción teórica por si sola es capaz de dar respuesta a la gran diversidad de problemas existentes, al pretender desarrollar la competencia comunicativa del español como lengua extranjera desde la física siendo posible comprender las disímiles teorías relacionadas con esta problemática.

RECOMENDACIÓN

Asumir como concepción teórica y metodológica general para el proceso enseñanza aprendizaje la teórica materialista dialéctica de la psicología marxista acerca de la formación y desarrollo de la personalidad, desde el enfoque histórico cultural de Vygotsky, ya que la personalidad está determinada socio-históricamente, pues se forma y se desarrolla a través de la relación con otros, en un contexto social determinado y en correspondencia con la historia personal de cada estudiante para desarrollar la competencia comunicativa del ELE desde la Física.

BIBLIOGRAGÍA

1. Acuña Escobar, C. (S/F) Aprendizaje en solución de problemas.
2. Álvarez de Zayas C. (1996) Hacia una escuela de excelencia Editorial. Academia. La Habana.
3. Álvarez de Zayas C. (1999) Didáctica: La Escuela en la Vida. Edit. Pueblo y Educación. La Habana.
4. Ausubel, D. 1983. Psicología Educativa. Editorial Trillas, México.
5. Calderón, R. M. Sistema Didáctico basado en la Escuela Histórico-Cultural de Vigotsky ISPJAE.
6. Corral, R. La Psicología Cognitiva Contemporánea y la Educación. Revista cubana Educación Superior Vol. XI, Nº 1-2, 1991.

7. Fernández González Ana María Revista digital de Educación y nuevas Tecnologías # 10 agosto 2000
8. Fernández González, Ana María (1996). "Las habilidades para la comunicación y la competencia comunicativa. Ciudad de La habana, ISPEJV. (Material Impreso)
9. Fernández Pérez, M. Principio de motivación del libro. Las tareas de la profesión de enseñar. Editorial Siglo XXI, S. A. Madrid, 1994.
10. González Rey, F. Mitjans, A. La Educación y el desarrollo de la personalidad. Capítulo III del libro: La personalidad: su educación y desarrollo. Editorial Pueblo y Educación.
11. González, M. Evaluación del aprendizaje de los estudiantes. CEPES, 1995.
12. González, M. Y González, O. Modelo de investigación en la acción. S/F
13. González, Maura, V. Motivación profesional y personalidad. Editorial Universitaria, Sucre, Bolivia, 1994.
14. González, O. El enfoque Histórico-Cultural como fundamento de una concepción pedagógica, tomado del libro Tendencias Pedagógicas Contemporáneas. 1991.
15. González, O. Aplicación del enfoque de la actividad al perfeccionamiento de la Educación Superior. CEPES, 1990.
16. Konstantino, F. (1976). Fundamentos de filosofía marxista-leninista. La Habana, Editorial Ciencias Sociales. y Educación.
17. Leontiev, A. N. Actividad, conciencia, personalidad. Editorial Pueblo y Educación, La Habana, 1981.
18. López, J Módulo: psicología educativa. Material básico de orientación educacional
19. Roméu Escobar, Angelina. (1999). "Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media", en Taller de la palabra. Ciudad de La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
20. Talízina, N. F. Conferencias sobre Los Fundamentos de la Enseñanza en la Educación Superior. DEPES, 1985.
21. Talízina, N. F. La formación de la actividad cognoscitiva de los escolares. UH, 1987.
22. Talízina, N. F. Métodos para la creación de programas de Enseñanza. CEPES, Camagüey, 1986.

23. Talízina, N. F. Métodos para la creación de programas de enseñanza. CEPES- MES. Universidad de Camaguey.
24. Talízina, N. F. Psicología de la Enseñanza. Editorial Progreso, Moscú, 1988.
25. UNESCO Informe final de la Consulta Regional sobre investigación en Educación y toma de decisiones en América Latina. Lima, Perú, 11 al 15 mayo 1987.
26. Valera, O Las corrientes de la psicología contemporánea. Revisión crítica desde sus orígenes hasta la actualidad
27. Vigotsky, Lev (1966). Pensamiento y lenguaje. Ciudad Habana. Edición Revolucionaria.